

Chambre des Représentants

SESSION 1955-1956.

24 NOVEMBRE 1955.

BUDGET du Ministère des Affaires Economiques pour l'exercice 1956.

AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

Bruxelles, le 24 novembre 1955.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à un amendement que M. le Ministre des Affaires Economiques propose d'apporter au projet de budget de son Département pour l'exercice 1956.

Il se traduit par une diminution de 1,430,000 francs.

En suite de cet amendement, ledit projet de budget s'élèvera à la somme de 1,473,717,000 francs.

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

*Le Ministre des Finances,
H. LIEBAERT.*

Voir :

4 - XIV (1955-1956) :

- N° 1 : Budget.
- N° 2 : Rapport.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1955-1956.

24 NOVEMBER 1955.

BEGROTING van het Ministerie van Economische Zaken voor het dienstjaar 1956.

AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

*Aan de heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.*

Brussel, 24 november 1955.

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande een amendement dat de heer Minister van Economische Zaken voorstelt aan te brengen bij het begrotingsontwerp van zijn Departement voor het dienstjaar 1956.

Het geeft aanleiding tot een vermindering van 1,430,000 frank.

Ingevolge dit amendement zal het begrotingsontwerp de som van 1,473,717,000 frank belopen.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

*De Minister van Financiën,
H. LIEBAERT.*

Zie :

4 - XIV (1955-1956) :

- N° 1 : Begroting.
- N° 2 : Verslag.

CHAPITRE III. — Travaux.

Art. 27. — Travaux exceptionnels. Aménagement, agrandissement, frais de location et d'entretien de centres médico-techniques pour ouvriers mineurs. fr. 1,430,000

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION.

Dans le but d'étendre l'ampleur des recherches poursuivies sur la silicose des ouvriers mineurs, le Gouvernement a décidé de transférer du Département des Affaires Economiques à celui du Travail et de la Prévoyance sociale, les centres médico-techniques pour ouvriers mineurs d'Awans et de Morlanwelz.

Ces centres devant être rattachés au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs, relevant du Ministre du Travail, le Gouvernement estime que de cette manière, ils pourront développer leur action tant sur le plan des recherches que sur celui de l'hospitalisation des mineurs atteints de silicose.

Vu sous l'angle budgétaire, ce transfert doit se traduire par l'annulation du crédit sollicité au budget du Ministère des Affaires Economiques et par son inscription au budget du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale.

HOOFDSTUK III. — Werken.

Art. 27. — Uitzonderingswerken. Uitrusting, vergroting, kosten voor huur en onderhoud van de medico-technische centra voor de mijnwerkers ... fr. 1,430,000

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING.

Met het oog op de uitbreiding van de opzoeken die doorgevoerd worden in verband met de silicose van de mijnwerkers, heeft de Regering besloten de medico-technische centra voor mijnwerkers van Awans en Morlanwelz, van het Departement van Economische Zaken over te hevelen naar dit van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Daar deze centra dienen gehecht te worden aan het Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers, dat afhangt van het Ministerie van Arbeid, meent de Regering dat zij op deze wijze hun actie zullen kunnen ontwikkelen, dit zowel op gebied van opzoeken als op dit van de hospitalisatie der mijnwerkers aangetast door silicose.

Gezien op begrotingsplan, wordt deze overheveling uitgedrukt door de schrapping van het krediet aangevraagd op de begroting van het Ministerie van Economische Zaken, met als gevolg, zijn inschrijving op de begroting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg.